


EN 10 204-3.1 (2004)

A 20462 -004

08.10.2020

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Tilausvahvistus Order Confirmation 20462	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Asiakkaan merkki Shipping mark 1114359	Päivämäärä Date 09.10.2020	
Tilaus nro Order No. 1114359				Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer	

Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	Laatumerkintä Quality Marking RAEX 400	Tarkastajan leima Stamp of Inspector <i>Mxx</i>
Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY		Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXXX XXX XX XXX	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Tuote Product HEAVY PLATES Laji Grade RAEX 400 Laatuselvitys Quality Specifications ABRASION RESISTANT STEEL		Toleranssit Tolerances EN 10029:2010 CLASS A	Muut leimaukset Other Stamps

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT	MT
HOT ROLLED STEEL PLATES								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
060	12.00 X 2500 X 6000	AR4012RX	4	5760	58682	044	044	
060	12.00 X 2500 X 6000		4	5760	58683	031	031	
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
070	15.00 X 2500 X 6000	AR4015RX	4	7200	58683	047	047	
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
080	16.00 X 2500 X 6000	AR4016RX	4	7680	58683	032	032	
			***	16	26400			

Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1114359	Tilausvahvistus Order Confirmation 20462	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1114359	Päivämäärä Date 09.10.2020	AMH
Laji Grade RAEX 400			Lisävaatimukset Additional requirements	
Laatuselvitys Quality Specifications ABRASION RESISTANT STEEL			Jatkuvavalettua happiterästä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced	



Pos. Item	Sulatus, k.erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test												Taivutuskuo Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C				
				K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa	2	3	A %	50	80			200	RE / RM	RM * A5	1
060	58682	044	Q																			
060	58683	031	Q																			
070	58683	047	Q																			
080	58683	032	Q																			

Q =QUENCHED

Pos. Item	Sulatus k.erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test			FA %						LE (mm)			Erikoiskokeet Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C	
		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4			°C
					FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance						LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion									
060	58682	044													5A 401					
060	58683	031													5A 397					
070	58683	047													5A 402					
080	58683	032													5A 405					

K4: 5A=HARDNESS/HB BOTTOM

Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osioite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulén № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Caq Cég Cekv	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*=ppm)												Päivämäärä Date Datum Date Дата			
				C	SI	MN	P	S	AL	CU	CR	NI	MO	N	B	09.10.2020		AMH	
58682		060	.42	.156	.32	1.02	.009	.001	.045	.019	0.41	0.06	.011	.003	.0014				
58683		060	.41	.154	.30	0.99	.009	.001	.042	.021	0.40	0.05	.006	.003	.0013				
58683		070	.41	.154	.30	0.99	.009	.001	.042	.021	0.40	0.05	.006	.003	.0013				
58683		080	.41	.154	.30	0.99	.009	.001	.042	.021	0.40	0.05	.006	.003	.0013				

CEQ=C+Mn/6+(Cr+Mo+V)/5+(Ni+Cu)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection Испытание и контроль качества
Prüfung und Kontrolle Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучают радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative Уполномоченный инспектор
Sachverständiger Inspector autorisé

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7